

(12) INTERNATIONAL APPLICATION PUBLISHED UNDER THE PATENT COOPERATION TREATY (PCT)

(19) World Intellectual Property  
Organization  
International Bureau



(43) International Publication Date  
24 February 2005 (24.02.2005)

PCT

(10) International Publication Number  
**WO 2005/016443 A1**

(51) International Patent Classification<sup>7</sup>: **A61M 39/18, A61J 1/00, A61M 1/28**

Ekedalsgatan 49 C, S-414 68 Göteborg (SE). NILSSON, Eddie [SE/SE]; Munkatorp 1440, S-280 10 Sösdala (SE). KJELLSTRAND, Per [SE/SE]; Ekvägen 25, S-247 36 Södra Sandby (SE). JÖNSSON, Lennart [SE/SE]; Ägovägen 7, S-244 66 Furulund (SE). CARLSSON, Ola [SE/SE]; Skyttilenjen 259, S-226 49 Lund (SE).

(21) International Application Number: **PCT/SE2004/001199**

(74) Agent: **BJERKÉNS PATENTBYRÅ KB**; Östermalmsg.58, S-114 50 Stockholm (SE).

(22) International Filing Date: 16 August 2004 (16.08.2004)

(81) Designated States (unless otherwise indicated, for every kind of national protection available): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(25) Filing Language: **English**

(84) Designated States (unless otherwise indicated, for every kind of regional protection available): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI,

(26) Publication Language: **English**

*[Continued on next page]*

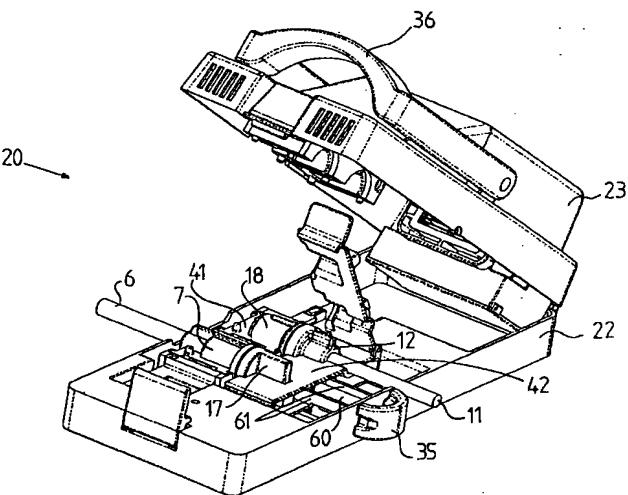
(30) Priority Data:  
0302225-8 15 August 2003 (15.08.2003) SE  
60/536,175 12 January 2004 (12.01.2004) US

(71) Applicant (for all designated States except US): **GAMBRO LUNDIA AB [SE/SE]**; Magistatsvägen 16, P.O. Box 10101, S-220 10 Lund (SE).

(72) Inventors; and

(75) Inventors/Applicants (for US only): **WIESLANDER, Anders [SE/SE]**; Väpllingvägen 17A, S-227 38 Lund (SE). **LINDQVIST, Sten-Börje [SE/SE]**; Plommongatan 3, S-240 14 Veberöd (SE). **BROMS, Ellinor [SE/SE]**;

(54) Title: A CONNECTING DEVICE, A MEDICAL SYSTEM, AND A METHOD OF CONNECTING MEDICAL SUBSYSTEMS



(57) Abstract: The invention refers to a medical system comprising a first subsystem with a first connection portion (7), and a second subsystem with a second connection portion (12). The invention also refers to a device and a method for connecting the subsystems to each other. One of the subsystems contains a fluid. The connecting device is adapted to connect the subsystems to each other to permit transport of the fluid from one of the subsystems to the other subsystem. The device comprises a container (21) enclosing an inner space. A substantially sterile atmosphere is provided in the inner space. The container receives the first connection portion and the second connection portion in the inner space. A mechanism is provided for connecting, from outside the container, the first connection portion and the second connection portion to each other in the inner space.



FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

*For two-letter codes and other abbreviations, refer to the "Guidance Notes on Codes and Abbreviations" appearing at the beginning of each regular issue of the PCT Gazette.*

**Published:**

— *with international search report*